

Закр́тый клуб

Читаем вместе по-английски

'Alice's Adventures in Wonderland' by Lewis Carroll



Автор – Диана Семёнычева
© Эффективный английский с экспертом

www.EngExpert.ru

Lesson 3

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter II, Part II

Chapter III, Part I

Chapter II

The Pool of Tears



Alice's Adventures in Wonderland

Chapter II – The Pool of Tears

- 'Perhaps it doesn't understand English,' thought Alice; 'I **daresay** it's a French mouse, **come over** with **William the Conqueror.**' (For, with all her knowledge of history, Alice had no very clear **notion** how long ago anything had happened.)

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter II – The Pool of Tears

- So she began again: 'Où est ma chatte?' which was the first sentence in her French lesson-book. The Mouse gave a sudden leap out of the water, and **seemed to quiver all over with fright.** 'Oh, I beg your pardon!' cried Alice **hastily,** afraid that she **had hurt the poor animal's feelings.** 'I quite forgot you didn't like cats.'

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter II – The Pool of Tears

- 'Not like cats!' cried the Mouse, in a **shrill, passionate** voice. **'Would YOU like cats if you were me?'**
- **'Well,** perhaps not,' said Alice in a **soothing** tone: **'don't be angry about** it. And yet **I wish I could show** you our cat Dinah: I think you'd **take a fancy to** cats **if you could** only see her.

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter II – The Pool of Tears

- She is **such a dear quiet thing,** Alice **went on,** half to herself, as she swam lazily about in the pool, 'and she sits **purring** so nicely **by the fire, licking** her **paws** and washing her face – and she is **such a nice soft thing** to **nurse** – and she's **such a capital** one for **catching mice** – oh, I beg your pardon!' cried Alice again, **for this time** the Mouse **was bristling all over,** and she **felt certain** it must **be really offended.** 'We **won't talk** about her **any more if you'd rather not.'**

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter II – The Pool of Tears

- ‘We indeed!’ cried the Mouse, who **was trembling down to the end of his tail. ‘As if I would talk on such a subject!** Our family always HATED cats: **nasty**, low, **vulgar** things! Don’t let me hear the name again!’

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter II – The Pool of Tears

- 'I won't indeed!' said Alice, **in a great hurry** to change the subject of conversation. **'Are you-are you fond-of-of dogs?'** The Mouse did not answer, so Alice **went on eagerly:** 'There is **such a nice little dog** near our house **I should like to** show you! A little **bright-eyed** terrier, you know, with oh, **such long curly brown hair!**

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter II – The Pool of Tears

- And **it'll fetch** things **when you throw** them, and it'll **sit up** and **beg for** its dinner, and **all sorts of things** – I can't remember half of them–and it **belongs to** a farmer, you know, and he says it's so useful, **it's worth** a hundred pounds! He says it kills all the **rats** and–oh dear!' cried Alice in a **sorrowful** tone, 'I'm afraid I've **offended it** again!' For the Mouse was swimming away from her **as hard as it could** go, and making **quite a commotion** in the pool as it went.

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter II – The Pool of Tears

- So she called **softly** after it, 'Mouse dear! **Do come back** again, and we won't talk about cats or dogs either, if you don't like them!' When the Mouse heard this, it **turned round** and swam slowly back to her: its face was **quite pale (with passion,** Alice thought), and it said in a low trembling voice, '**Let us get to the shore,** and then I'll tell you my history, and you'll understand why it is I hate cats and dogs.'

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter II – The Pool of Tears

- **It was high time to go,** for the pool **was getting quite crowded with** the birds and animals that **had fallen into** it: there were a Duck and a **Dodo,** a **Lory** and an **Eaglet,** and several other curious **creatures.** Alice **led the way,** and the whole **party** swam to the shore.

Chapter III

A Caucus-Race and a Long Tale



Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- They were indeed a **queer-looking** party that **assembled** on the bank – the birds with **draggled** feathers, the animals with their **fur clinging close to** them, and all **dripping wet, cross,** and **uncomfortable**.
- The first question of course was, how to **get dry** again: they **had a consultation about** this, and after a few minutes it **seemed quite natural to** Alice to **find herself talking familiarly** with them, **as if** she **had known** them all her life.

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- Indeed, she had **quite a long argument with** the Lory, who **at last turned sulky**, and **would only say**, 'I am older than you, and must **know better**'; and this Alice **would not allow without knowing** how old it was, and, as the Lory positively **refused to** tell its age, there was no more to be said.

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- **At last** the Mouse, who **seemed to be** a **person of authority** among them, **called out**, 'Sit down, all of you, and listen to me! I'LL soon make you **dry enough!**' They all sat down **at once, in a large ring**, with the Mouse in the middle. Alice **kept her eyes anxiously fixed on** it, for she **felt sure** she **would catch a bad cold if** she **did not get dry very soon.**

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- **'Ahem!'** said the Mouse **with an important air**, 'are you all ready? This is the driest thing I know. **Silence all round, if you please!** "William the Conqueror, whose **cause was favoured** by the **pope, was soon submitted to** by the English, who wanted leaders, and **had been of late much accustomed to usurpation** and **conquest**. Edwin and Morcar, the **earls** of Mercia and Northumbria-'"

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- 'Ugh!' said the Lory, **with a shiver.**
- 'I beg your pardon!' said the Mouse, **frowning,** but very politely: 'Did you speak?'
- 'Not I!' said the Lory **hastily.**

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- I thought you did,' said the Mouse. '-I **proceed**. "Edwin and Morcar, the earls of Mercia and Northumbria, **declared for** him: and even Stigand, the **patriotic archbishop** of Canterbury, **found it advisable-**"
- 'Found WHAT?' said the Duck.

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- 'Found IT,' the Mouse replied **rather crossly**: 'of course you know what "it" means.'
- 'I know what "it" means **well enough**, when I find a thing,' said the Duck: 'it's **generally** a frog or a **worm**. The question is, what did the **archbishop** find?'

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- The Mouse did not **notice** this question, but **hurriedly** went on, “–found it advisable to go with Edgar Atheling to meet William and offer him the crown. William’s **conduct at first** was **moderate**. But the **insolence** of his Normans–” **How are you getting on now, my dear?**’ it continued, **turning to** Alice as it spoke.

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- **'As wet as ever,'** said Alice in a **melancholy tone: 'it doesn't seem to dry me at all.'**
- **'In that case,'** said the Dodo **solemnly, rising to its feet, 'I move that the meeting adjourn, for the immediate adoption of more energetic remedies-'**

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- 'Speak English!' said the Eaglet. 'I don't know the meaning of half those long words, and, **what's more**, I don't believe you do either!' And the Eaglet **bent down its head to hide a smile**: some of the other birds **tittered audibly**.

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- **'What I was going to say,'** said the Dodo **in an offended tone,** 'was, that the best thing to get us dry would be a Caucus-race.'
- 'What IS a Caucus-race?' said Alice; not that she wanted much to know, but the Dodo had paused as if it thought that **SOMEBODY ought to** speak, and **no one else seemed inclined to** say anything.

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- 'Why,' said the Dodo, 'the best way to explain it is to do it.' (And, as you might like to try the thing yourself, some winter day, I will tell you how the Dodo **managed it.**)
- First it **marked out a racecourse**, in a sort of circle, ('the exact shape doesn't matter,' it said,) and then all the party were placed along the course, **here and there.**

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- There was no 'One, two, three, and away,' but they began running when they liked, and **left off** when they liked, so that it was not easy to know when the race was over. However, when they had been running **half an hour or so**, and were quite dry again, the Dodo **suddenly called out** 'The race **is over!**' and they all **crowded round it, panting**, and asking, 'But who has won?'

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- This question the Dodo could not answer **without a great deal of thought**, and **it sat for a long time with one finger pressed upon its forehead** (the position in which you usually see Shakespeare, **in the pictures of him**), while **the rest waited in silence**. At last the Dodo said, 'EVERYBODY has won, and all must have prizes.'

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- 'But who is to give the prizes?' quite a **chorus of voices** asked.
- 'Why, SHE, of course,' said the Dodo, **pointing to Alice with one finger;** and the whole party **at once** crowded round her, calling out **in a confused way,** 'Prizes! Prizes!'

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- Alice **had no idea** what to do, and **in despair** she put her hand in her pocket, and pulled out a box of **comfits, (luckily** the salt water had not got into it), and **handed** them round as prizes. There was exactly one **apiece** all round.
- 'But she must have a prize herself, you know,' said the Mouse.

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- 'Of course,' the Dodo replied very **gravely**. 'What else have you got in your pocket?' he went on, turning to Alice.
- 'Only a **thimble,**' said Alice **sadly**.
- 'Hand it over here,' said the Dodo.

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- Then they all crowded round her **once more**, while the Dodo solemnly **presented** the thimble, saying 'We beg your acceptance of this **elegant** thimble'; and, when it had finished this **short speech**, they all **cheered**.

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- Alice thought the whole thing very **absurd**, but they all looked so **grave** that she **did not dare to laugh**; and, as she could not think of anything to say, she simply **bowed**, and took the thimble, looking as **solemn** as she could.

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- The next thing was to eat the comfits: this **caused** some noise and confusion, as the large birds **complained** that they could not **taste** theirs, and the small ones **choked** and **had to be patted on the back**. However, **it was over at last**, and they sat down again in a ring, and **begged** the Mouse to tell them something more.

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- 'You promised to tell me your history, you know,' said Alice, 'and why it is you hate – C and D,' she **added in a whisper**, half afraid that it would be offended again.
- 'Mine is a long and a sad tale!' said the Mouse, turning to Alice, and **sighing**.

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- 'It IS a long tail, certainly,' said Alice, looking down with wonder at the Mouse's tail; 'but why do you call it sad?' And she **kept on puzzling about it** while the Mouse was speaking, so that her idea of the tale **was something like this:** –

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- **'Fury** said to a mouse, that he met in the house,
"Let us both go to law: I will prose-cute YOU. – Come,

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- I'll **take no denial;** we must **have a trial:** for really this morning I've nothing to do."

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- Said the
mouse
to the **cur,**
"Such a trial,
dear Sir,
with no
jury or
judge,

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- would be
**wasting
our breath.”**

“I’ll be judge,
I’ll be jury,”
said **cun-
ning** old

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter III – A Caucus–Race and a Long Tale

- Fury: "I'll
try the
whole
cause,
and **con-**
demn
you to
death."

Закрытый клуб

Читаем вместе по-английски

'Alice's Adventures in Wonderland' by Lewis Carroll



Автор – Диана Семёнычева
© Эффективный английский с экспертом

www.EngExpert.ru